

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 28 Ιουνίου 2013 — International Stem Cell Corporation κατά Comptroller General of Patents

(Υπόθεση C-364/13)

(2013/C 260/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Chancery Division) (Ηνωμένο Βασίλειο)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: International Stem Cell Corporation

Καθού: Comptroller General of Patents

Προδικαστικά ερωτήματα

Περιλαμβάνονται τα μη γονιμοποιημένα ανθρώπινα ωάρια των οποίων η διαίρεση και περαιτέρω ανάπτυξη έχει ενεργοποιηθεί με παρθενογένεση και τα οποία, σε αντίθεση με τα γονιμοποιημένα ωάρια, περιέχουν μόνο ολοδύναμα κύτταρα και δεν είναι ικανά να αναπτυχθούν σε ανθρώπινα όντα, στο πεδίο του όρου «ανθρώπινα έμβρυα» του άρθρου 6, παράγραφος 2, στοιχείο γ', της οδηγίας 98/44/EK⁽¹⁾ για την ένομη προστασία των βιοτεχνολογικών εφευρέσεων;

⁽¹⁾ Οδηγία 98/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 1998, για την ένομη προστασία των βιοτεχνολογικών εφευρέσεων (ΕΕ L 213, σ. 13).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Corte suprema di cassazione (Ιταλία) την 1η Ιουλίου 2013 — Profit Investment SIM SpA, υπό εκκαθάριση κατά Stefano Ossi και Commerzbank AG

(Υπόθεση C-366/13)

(2013/C 260/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Corte suprema di cassazione

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείουσα: Profit Investment SIM SpA, υπό εκκαθάριση

Ανααιρεσίβλητοι: Stefano Ossi, Commerzbank AG

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Μπορεί να θεωρηθεί ότι υφίσταται ο δεσμός συνάφειας μεταξύ διαφορετικών υποθέσεων, τον οποίο προβλέπει το άρθρο 6,

παράγραφος 1, του κανονισμού 44/2001⁽¹⁾, όταν διαφέρουν το αντικείμενο των αξιώσεων που προβάλλονται με τις δύο αγωγές και ο τίτλος στον οποίο θεμελιώνονται οι ένδικες αξιώσεις, χωρίς να υφίσταται μεταξύ τους σχέση κυρίου-παρεπόμενου ή σχέση λογικής και νομικής ασυμβατότητας, αλλά η ενδεχόμενη ευδοκίμηση της μίας αγωγής είναι δυνατόν εν τοις πράγμασι να επηρεάσει το συμφέρον για την προστασία του οποίου ασκείται η άλλη;

2) Μπορεί να θεωρηθεί ότι πληρούται η προϋπόθεση του έγγραφου τύπου της ρήτηρας παρεκτάσεως διεθνούς δικαιοδοσίας, την οποία τάσσει το άρθρο 23, παράγραφος 1, στοιχείο α', του προαναφερθέντος κανονισμού, αν η ρήτρα αυτή περιέχεται σε έγγραφο (Information memorandum) το οποίο έχει συντάξει μονομερώς ο εκδότης ομολογιακού δανείου, προκειμένου να καταστεί εφαρμοστέα η παρέκταση της διεθνούς δικαιοδοσίας στις διαφορές που αναφέρονται μεταξύ του ίδιου και κάθε επόμενου αγοραστή των εν λόγω ομολόγων σε σχέση με την εγκυρότητά τους, ή μπορεί, σε διαφορετική περίπτωση, να θεωρηθεί ότι η εισαγωγή της ρήτηρας παρεκτάσεως στο έγγραφο το οποίο διέπει ομολογιακό δάνειο προοριζόμενο για διασυνοριακή κυκλοφορία ανταποκρίνεται σε συνήθεια αποδεικτική στο διεθνές εμπόριο, κατά την έννοια της εξαίρεσης την οποία προβλέπει το άρθρο 23, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του προαναφερθέντος κανονισμού;

3) Μπορεί ο όρος «διαφορά εκ συμβάσεως», στο άρθρο 5, παράγραφος 1, του προαναφερθέντος κανονισμού, να θεωρηθεί ότι αναφέρεται αποκλειστικώς σε διαφορές με τις οποίες διώκεται η ένδικη επίκληση του νομικού δεσμού που απορρέει από σύμβαση, καθώς και σε διαφορές που εξαρτώνται αμέσως από τον εν λόγω δεσμό, ή καλύπτει και διαφορές στο πλαίσιο των οποίων ο ενάγων δεν επικαλείται την ύπαρξη συμβάσεως, αλλά αντιθέτως αρνείται την ύπαρξη νομικώς έγκυρου συμβατικού δεσμού και διώκει την επιστροφή των ποσών που κατέβαλε βάσει τίτλου ο οποίος, κατά τους ισχυρισμούς του, στερείται οποιασδήποτε νομικής ισχύος;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ 2001, L 12, σ. 1).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Commissione tributaria provinciale di Roma (Ιταλία) την 1η Ιουλίου 2013 — Pier Paolo Fabretti κατά Agenzia delle Entrate

(Υπόθεση C-367/13)

(2013/C 260/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Commissione tributaria provinciale di Roma

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Pier Paolo Fabretti

Καθής: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Roma
— Ufficio Controlli

Προδικαστικό ερώτημα

Αντίκειται στο άρθρο 49 της Συνθήκης ΕΚ η επιβολή υποχρεώσεων δηλώσεως και φορολογήσεως των κερδών που αποκομίζουν κάτοικοι Ιταλίας από καζίνο κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την οποία προβλέπει το άρθρο 67, στοιχείο δ, του ν.δ. 917 της 22ας Δεκεμβρίου 1986 (ενιαίο κείμενο περί φορολογίας εισοδήματος), ή πρέπει να θεωρηθεί ότι δικαιολογείται από λόγους δημοσίας τάξεως, δημοσίας ασφάλειας ή δημοσίας υγείας κατά την έννοια του άρθρου 46 της Συνθήκης ΕΚ;

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το **Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch (Κάτω Χώρες) την 1η Ιουλίου 2013 — Ποινική διαδικασία κατά N.F. Gielen κ.λπ.**

(Υπόθεση C-369/13)

(2013/C 260/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch

Ποινική διαδικασία κατά

N.F. Gielen, M.M.J. Geerings, F.A.C. Pruijboom και A.A. Pruijboom

Προδικαστικά ερωτήματα

1α) Δύνатаι η χημική ουσία alpha-phenylacetoacetonitrile (αριθμός CAS 4468-48-8, στο εξής: ΑΡΑΑΝ) να εξομοιωθεί με τη διαβαθμισμένη ουσία 1-phenyl-2-propanone (αριθμός CAS 103-79-7, στο εξής: ΒΜΚ); Ειδικότερα, το rechtbank ζητεί να διευκρινιστεί αν η ολλανδική λέξη “bevatten”, η αγγλική λέξη “containing” και η γαλλική λέξη “contenant” πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι η ουσία ΒΜΚ πρέπει ήδη να υπάρχει ως τέτοια στην ουσία ΑΡΑΑΝ.

Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο ερώτημα 1α, το rechtbank επιθυμεί να θέσει στο Δικαστήριο τα ακόλουθα, συμπληρωματικά ερωτήματα:

1β) Πρέπει ή όχι η ΑΡΑΑΝ να θεωρηθεί ως (μια από τις) “stoffen (...) die zodanig zijn vermengd dat genoemde stoffen niet gemakkelijk of met economisch rendabele middelen kunnen worden gebruikt of geëxtraheerd” ή ως “substance that is compounded in such a way that it cannot be easily used or extracted by readily applicable or economically viable means” ή ως “une autre préparation contenant des substances classifiées qui sont composées de manière telle que ces substances ne peuvent pas être facilement utilisées, ni

extraites par des moyens aisés à mettre en oeuvre ou économiquement viables”; Από το παράρτημα 3 προκύπτει ότι, κατά την αστυνομία, πρόκειται για μια σε μικρό βαθμό περιπλοκή, ίσως μάλιστα απλή, διαδικασία μετατροπής.

1γ) Έχει σημασία για την απάντηση στο ερώτημα 1β, και ειδικότερα όσον αφορά την έκφραση “economisch rendabele middel/en/economically viable means/économiquement viable”, το ότι η μετατροπή της ΑΡΑΑΝ σε ΒΜΚ προδήλως καθιστά δυνατό –έστω και με παράνομο τρόπο– να αποκομιστούν σημαντικότερα χρηματικά ποσά όταν κάποιος επιτυγχάνει να μετατρέψει την ΑΡΑΑΝ σε ΒΜΚ και/ή σε αμφεταμίνη και/ή κατά την (παράνομη) εμπορία της ΒΜΚ που ελήφθη από την ΑΡΑΑΝ;

2) Η έννοια “επιχείρηση” ορίζεται στο άρθρο 2, στοιχείο δ', του κανονισμού 273/2004 ⁽¹⁾ και στο άρθρο 2, στοιχείο στ', του κανονισμού 111/2005 ⁽²⁾. Κατά την απάντηση στο ακόλουθο ερώτημα, το rechtbank ζητεί να ληφθεί ως αφετηρία ότι πρόκειται για διαβαθμισμένη ουσία κατά την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο α', ή για εξομοιούμενη ουσία κατά το παράρτημα 1 “Διαβαθμισμένες ουσίες κατά την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο α” των κανονισμών. Νοείται ως «επιχείρηση» επίσης ένα φυσικό πρόσωπο το οποίο μόνο του ή με άλλα νομικά ή φυσικά πρόσωπα έχει (εκ προθέσεως) στην κατοχή του χωρίς άδεια μια διαβαθμισμένη ουσία, χωρίς να συντρέχουν άλλες ύποπτες περιστάσεις;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών (ΕΕ L 47, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 111/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για την παρακολούθηση του εμπορίου προδρόμων ουσιών ναρκωτικών μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών (ΕΕ L 22, σ. 1).

Προσφυγή της 2ης Ιουλίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ελληνικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-378/13)

(2013/C 260/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Μ. Πατακιά και Α. Alcover San Pedro)

Καθής: Ελληνική Δημοκρατία

Αιτήματα

— Να διαπιστωθεί ότι η Ελληνική Δημοκρατία μη λαμβάνοντας τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση της απόφασης που εξέδωσε το Δικαστήριο την 6^η Οκτωβρίου 2005 στην υπόθεση C-502/03, Επιτροπή κατά Ελληνικής Δημοκρατίας, δεν εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 260 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ